

18 - Mr Benny's Good Fortune

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:39] ---

I have a big gun

[00:40] ---

I took it from my Lord

[00:42] ---

Sick with Justice

[00:43] ---

I just wanna feel you

[00:45] ---

I'm your angel

[00:47] ---

Only a ring away

[00:49] ---

You make me violate you

[00:51] ---

No matter who you are

[00:59] ---

It's all up to you

[01:01] ---

No one lives forever

[01:02] ---

Been burn in the hell

[01:04] ---

By all those pigs out there

[01:06] ---

It's always been hell

[01:07] ---

From when I was born

[01:09] ---

They make me violate them

[01:11] ---

No matter who they are

[01:12] ---

Get down on your knees

[01:14] ---

Get a good head on your shoulders

[01:16] ---

If it's for your guys

[01:17] ---

Go to the end of the earth

[01:19] ---

Do what you think

[01:21] ---

Give it with dedication

[01:22] ---

I'll put out your misery

[01:26] ---

You made a mess

[01:27] ---

For Christ sakes, this rotten world

[01:29] ---

Shit out of luck

[01:31] ---

Go with my vision

[01:33] ---

Light up the fire

[01:34] ---

Right on the power

[01:36] ---

Weapon... I have it all

[01:44] ---

Weapon... I have it all

[01:56] ---

What do we do now? We can't go
up any higher. Do you have a plan?

[02:02] ---

I'm thinking about it.

[02:03] ---

Is that so?

[02:08] ---

Ouch!

[02:13] ---

This is where the real fight begins!

[02:15] ---

She's headed your way!

[02:23] ---

Did you get her?

[02:24] ---

I dunno.

[02:25] ---

Be careful.

[02:26] ---

Yeah.

[02:32] ---

Got you! Yes I did!

[02:38] ---

Oh! I thought I'd be able
to take your head off.

[02:41] ---

That voice tells me it's
the nun that got caught.

[02:44] ---

It's your turn, Sawyer!

[02:47] ---

Damn it!

[02:49] ---

Shit!

[02:52] ---

Revy, the knife-wielder's just a distraction.

[02:55] ---

The real attacker is her. Hurry and get her.

[02:58] ---

Of course. Helping you won't
earn me a single penny.

[03:02] ---

Bye.

[03:02] ---

Shit.

[03:03] ---

Get through this.

[03:04] ---

Yeah.

[03:09] ---

Feint operation is a success.
Miss hostage nun.

[03:12] ---

Hey, listen up, slut!

[03:15] ---

Throw away your gun and come out!

[03:18] ---

You'll go to hell if you let a nun die!
That's not a good thing!

[03:21] ---

Revy! Don't worry about me and shoot her!

[03:26] ---

Nice acting, nun. The slut's not inside.

[03:30] ---

Now...

[03:31] ---

Hey, hey, hey!

[03:32] ---

Wait! Wait! Give me a sec.

Listen to what I hafta say.

[03:37] ---

I'm not stupid. I'm not letting you buy time.

[03:41] ---

I thought you'd go to hell for killing a nun.

[03:44] ---

I'm an atheist. Your religion
has nothing to do with me.

[03:48] ---

Goodbye, nun!

[03:50] ---

You fool. The hell express is here
for you a lot faster than you think.

[03:53] ---

Look behind you!

[04:02] ---

She's here! She's here! She's here!

[04:05] ---

Do something about her!

[04:06] ---

Wait, hold on. This is no time to panic.

[04:08] ---

No time to panic? Are you stupid?!

[04:11] ---

Then what else do you suggest we do?

[04:14] ---

But a pitfall? That's just stupid!

[04:17] ---

Don't call it stupid! The wood below the
roof between us is conveniently rotten.

[04:24] ---

Now I got you.

[04:30] ---

We're almost in port. We'll be
close enough to see them soon.

[04:33] ---

So? Can you see anything?

[04:34] ---

Not yet. Just the Buddha by
the inlet and the city's lights.

[04:39] ---

Why, that's... Damn it!

[04:41] ---

Aw, shit! Fucking wonderful!

[04:44] ---

What's wrong, Dutch?
Is Roanapur under nuclear attack?

[04:48] ---

That would be a lot better
than this. Damn it!

[04:51] ---

Then I wouldn't be the
only one who's at a loss.

[04:54] ---

Some idiot's started a
huge-ass bonfire at my dock!

[05:14] ---

It hurts, damn it!

[05:17] ---

Eda, you stupid bitch! I can't believe you
gave away that I was sneaking up on her.

[05:19] ---

Sorry.

[05:20] ---

I've been skewered!

[05:21] ---

Sorry.

[05:22] ---

You whore.

[05:24] ---

If I hadn't distracted her, I wouldn't
have been able to drill bullets in her.

[05:27] ---

But that's not important right now.
What's going on above?

[05:30] ---

The ladder's no good. That ghost
woman cut it down. Damn, this hurts!

[05:35] ---

What's going on? Who told you
to start a Valencian fire festival?

[05:40] ---

Torch! My orders were to capture
Jane, not to burn anything!

[05:46] ---

They're on the roof.

[05:49] ---

The fire's so fierce, I can't get up there.

[05:53] ---

Now come on. Come right this way.

[05:57] ---

Straight over here.

[06:00] ---

She seems to be in a really
good mood for some reason.

[06:06] ---

Usually, I just dismember and my job's over.

[06:11] ---

Jobs like this are nice,
every once in a while.

[06:17] ---

I won't kill you today.

[06:20] ---

What are you gonna do? She started talking!

[06:23] ---

But I might help myself to a
couple of your hands and feet.

[06:32] ---

I'm a cleaner. Always
cleaning up after people.

[06:39] ---

But today is different. Today, I'm stepping
over everyone to reach higher.

[06:45] ---

I'm playing the position of the Forward.
Now, shall we begin?

[06:49] ---

Take responsibility for this.

[06:51] ---

How?

[06:52] ---

It's all right. I had my throat slit,

[06:58] ---

but I'm still alive.

[07:07] ---

What now?!

[07:08] ---

The fire got to the high-octane
gasoline in the dock! Damn it!

[07:12] ---

She's still smiling!

[07:15] ---

She's gonna start talking all
creepy again and cut me up!

[07:19] ---

Do something!

[07:20] ---

Don't be ridiculous!

[07:27] ---

What?

[07:28] ---

What is it?

[07:32] ---

What's going on? Explain this!

[07:34] ---

How should I know? I have no idea what's going on either.

[07:38] ---

Oh no!

[07:43] ---

Rock! Are you all right?

What happened to that ghost woman?

[07:46] ---

Ah, well... she's here.

[07:51] ---

I'm having trouble comprehending the situation. What did you do?

[07:55] ---

Nothing really comes to mind.

[07:57] ---

It's true. She dropped her voice machine and suddenly started acting like that.

[08:02] ---

She's one of those. I bet she's got emotional issues.

[08:06] ---

I've seen people like this before.

[08:08] ---

This is a problem.

[08:09] ---

Hey. Ghost woman.

[08:11] ---

Idiot. This is what you get for doing stuff you're not used to.

[08:13] ---

Revy. You're hurt.

[08:15] ---

I'm all right. It's not as deep as it looks.

[08:19] ---

Hey! Hey, hey, hey!

Isn't this building collapsing?

[08:26] ---

The dock's breaking up in the fire!

[08:28] ---

Can you see Revy and the others?

[08:30] ---

I can't confirm it.

[08:31] ---

But if we do something, she'll work in sync. She has a knack for doing that.

[08:36] ---

Benny! Rush in and pull a 180 just before we get to the pier!

[08:40] ---

All right! I'm pretty good at docking.

[08:52] ---

Hey, hey, hey!

[08:54] ---

What's going on?!

[08:56] ---

I am here to take your life! I have my reasons for joining this hunt!

[09:03] ---

My name is Wizard! Lotton the Wizard!

[09:08] ---

While I have no grudge against you...

[09:23] ---

Damn it. It's been completely destroyed.

[09:33] ---

Damn it.

[09:37] ---

It's our boat!

[09:38] ---

About time.

[09:41] ---

Good. It's coming in. Get to the pier!

[09:46] ---

There they are! It's them! After them!

[09:51] ---

Stop!

[10:04] ---

Touchdown, Dutch!

[10:05] ---

Go, Benny!

[10:06] ---

Roger!

[10:07] ---

Wait!

[10:12] ---

Damn it! A few got onto the boat!

[10:16] ---

Rock! Get that girl inside!

[10:19] ---

Over here!

[10:32] ---

Oh, you're alive, too.

You're extremely lucky.

[10:37] ---

Were you watching?

[10:38] ---

Yeah. Well, mostly.

[10:41] ---

Did I look good?

[10:44] ---

You looked no better than the king of idiots.

[10:47] ---

I suggest you stop
making entrances like that.

[10:53] ---

Are you all right?

[10:56] ---

Do I look like I'm in shape
to do the Lion Dance to you?

[11:00] ---

Next time, you should
wear a bulletproof vest.

[11:04] ---

It's assuring to have, just in case.

[11:09] ---

A real weapon is one of offense.

[11:13] ---

Either way, there won't be
a next time with this wound.

[11:18] ---

I'll take you to a doctor.

[11:22] ---

I can't allow a girl to
die right in front of me.

[11:29] ---

You're not cut out to be
killing in a city like this.

[11:32] ---

You'd make a great host at a bordello.

[11:37] ---

I am much too clumsy for that.

[11:43] ---

If she's alive, let's take her with us.

[11:48] ---

She's lucky, too.

[11:50] ---

Lobos! Where's that shithead Lobos?!

[11:53] ---

You called?

[11:54] ---

Where's Russell?!

[11:55] ---

Why hasn't he come back yet?!

[11:56] ---

You can't ask for the impossible.

Naturally, he's having trouble.

[12:00] ---

Damn you!

[12:01] ---

How do you explain the mud pasted all over my face in front of Don Geralamo?

[12:05] ---

I understand how you feel, but--

[12:06] ---

You bastard!

[12:08] ---

If you've got a head capable of understanding anything,

[12:10] ---

start requesting soldiers from our homeland!

[12:13] ---

But that'll start a war with the Russians and Chinese in this city.

[12:17] ---

Fine by me! Take me to a phone right now!
I'm making an international call!

[12:23] ---

Please give me a moment.

[12:31] ---

There's a door here. I'm going down.
You guys get rid of their gunmen.

[12:37] ---

Roger.

[12:40] ---

Damn it. I'm going back to the controls.

[12:43] ---

We're shorthanded here, Dutch!

[12:44] ---

I'll take them on a rodeo. Even Tuff Hedeman would be scared of this bull.

[12:49] ---

Sounds like fun, Dutch. Let me

know when you're about to go wild.

[12:53] ---

Oww.

[12:54] ---

Are you all right? Sorry for rushing you.

[12:57] ---

Yeah, thanks to you, I fell in face-first.

[13:00] ---

I let Dutch take over the driving. Is this our guest?

[13:05] ---

Welcome aboard the Lagoon.
Just call me Benny.

[13:09] ---

Janet Bhai. Call me Jane.

[13:13] ---

We've actually got some uninvited guests on board.

[13:16] ---

So, relax in my room.
We're downsizing our defense line.

[13:21] ---

Oh, and please don't touch the hardware.

[13:26] ---

Not a single thing.

[13:28] ---

We're about to start the rough stock. You ready?

[13:31] ---

Wait. Eda. Hang on to this.

[13:33] ---

What are you up to?

[13:34] ---

All right, make this bull dance!

[13:42] ---

What do you think, Eda?! You happy?!

[13:44] ---

What the hell?!

[13:51] ---

Die!

[13:53] ---

I have a question. Is this boat always driven like this?

[13:58] ---

Only today, just by chance.

[14:00] ---

For a second, I thought your real

job was to kill customers this way.

[14:04] ---

Bastard! Don't get so excited, you punk!

[14:09] ---

That was careless of you, Revy.

You're outta bullets?

[14:11] ---

I'll earn my wings when I get rid of you.

[14:14] ---

Revy. Use this.

[14:19] ---

How did you like that rodeo?

[14:21] ---

Great. It was a lot of fun.

[14:23] ---

You've gotta be kidding me.

I never wanna go through that again.

[14:27] ---

Revy?

[14:31] ---

I'll take care of this one.

[14:33] ---

We've got one more that
snuck into the engine room.

[14:37] ---

Eda. Take care of that one.

[14:39] ---

Sure thing, partner.

[14:40] ---

What is this place? Jane! Where are you?!

[14:44] ---

How long before we reach
the port we're headed to?

[14:47] ---

I'd say roughly eight hours.

[14:49] ---

All right. That's plenty of time.

Mr. Japanese, get my laptop from my bag.

[14:56] ---

I don't have any bag.

[14:58] ---

You don't? Why not? Are you stupid?!

What do you mean by that?!

[15:03] ---

How should I know? If it was so important,
why didn't you take care of it yourself?!

[15:06] ---

You don't get it!

[15:07] ---

Get what?!

[15:08] ---

Don't get rough. You'll
damage the electronics.

[15:12] ---

I can't do anything without my things!

[15:14] ---

If I don't have my laptop computer,
if I can't access the web...

[15:18] ---

Computer?

[15:20] ---

Jane! Where are you?!
Hey! Come out!

[15:24] ---

Shit! Shit! Shit!

[15:25] ---

There's no path from here to
the front. How dare it mock me.

[15:28] ---

I'll show you, stupid engine! When this
is over, I'll drink until I get sick of it!

[15:35] ---

I'll run all over Rawhide and I'll fuck
expensive women until my balls hurt!

[15:42] ---

You're really excited about this.
Way to go, cowboy. You're a true stud.

[15:47] ---

But before you do that, why don't
you give God a call and ask

[15:50] ---

if you should be worried about your
balls being blown to heaven first.

[15:59] ---

Dutch. He's blocking my
field of vision with his fire.

[16:02] ---

That's a pain.

[16:03] ---

I need another bull ride.

[16:04] ---

Can you do it? That guy's
pretty quick for a fatso.

[16:10] ---

I'll signal you once I lure him to his grave.

[16:12] ---

All right. That should be easy enough.

What are your chances?

[16:16] ---

It depends on your timing. Here I go!

[16:22] ---

Don't get in my way, you damned nun!

I'm sick of dealing with you guys!

[16:27] ---

Like I care, country bumpkin!

Then get off this boat!

[16:32] ---

I can't do that!

[16:34] ---

--Shut up!

[16:34] ---

--The plates are mine, shithead!

[16:34] ---

--The plates are mine, shithead!

[16:38] ---

You don't have the plates?

[16:40] ---

The plates are in the ocean of the web.

[16:42] ---

All that was left was for us to
collect all the engineering data

[16:46] ---

scattered around the world and create them.

[16:49] ---

But because the data manager
died, I can't get to it.

[16:53] ---

The encryption is automatically
changed every day. I give up.

[16:57] ---

We've already been paid by the
Ripoff Church, so we're fine, but...

[17:02] ---

The problem is Eda.

[17:04] ---

The moment she finds out that
you don't have the plates,

[17:06] ---

she'll find a new way to crucify you
that would impress even Jesus Christ.

[17:09] ---

That's a joke, right?

[17:11] ---

Roanapur is the kind of place where all jokes of a violent nature come true.

[17:15] ---

Right.

[17:16] ---

Then...

[17:17] ---

...will you let me use your machines, just for a short time?!

[17:20] ---

I refuse.

[17:20] ---

Why not?! Stingy, stingy, stingy!

[17:23] ---

I won't lend them to you no matter what you say.

[17:24] ---

I'd rather drink a pint of castor oil than let anyone use my machines.

[17:30] ---

But as long as I'm using them, that's a different story.

[17:34] ---

I'm a little interested in what tricks your operator used.

[17:39] ---

Don't disappoint me.

[17:41] ---

If it's something a junior high school student could've come up with,

[17:44] ---

I'll charge you a fee for my time.

[17:49] ---

Oh my. I get a kick outta playing chase with a young lady like you.

[17:54] ---

But frankly, my body just can't keep up.

[17:57] ---

How about you give up and be burned?

[18:02] ---

It'll only take an instant. My wife didn't even take five minutes.

[18:07] ---

I'll be content as long as I can smell the scent of your skin charring.

[18:11] ---

The weather is perfect, young lady.
It's a perfect day for a barbecue party.

[18:18] ---

Dutch! Ride!

[18:25] ---

You're a rocket man, baby!

[18:32] ---

I understand. This boat
really is out to kill me.

[18:36] ---

No, it's just by chance. By chance.

[18:37] ---

Is that so? Well, at least let
me see the data before I die.

[18:41] ---

It's not an IFSR or an exchange code.
My gut tells me it's a GOST type.

[18:47] ---

We could also cause a buffer
overflow and take control quickly.

[18:52] ---

But using force isn't very elegant.

[18:54] ---

Who cares about elegance?

[18:56] ---

Don't rush it. I'm running six paths
in parallel against the GOST.

[19:01] ---

If one of the indicators on the screen is
a hit, it'll start downloading any moment.

[19:06] ---

Sounds like my partner
just took care of the fatso.

[19:10] ---

You're the only one left, cowboy.

[19:14] ---

If you resist, I'll blow your head
off and toss you in the ocean.

[19:18] ---

I got it. I got it. Damn it.
This isn't even funny.

[19:21] ---

How can I possibly go back to the boss?

[19:24] ---

There's no need to do that.
Lobos will take care of him.

[19:27] ---

He knows very well how
things work in Roanapur.

[19:30] ---

That Lobos guy? Finish Mr. Elvis?

[19:35] ---

Like he could do that.

[19:39] ---

What?

[19:40] ---

Wait a second. I've seen
you before. In Florida?

[19:45] ---

No, I know. It was Dirty City,
Washington D.C. I'm sure of it!

[19:51] ---

Is that so? I don't know you. I was born
in Alabama. I've never been to D.C.

[19:58] ---

Then I'll rephrase that and say a
woman who looked just like you.

[20:01] ---

You've been wearing those
sunglasses and that outfit,

[20:03] ---

so I didn't realize it until now.

[20:05] ---

Damn, when was it? It was when
Don Geralamo was in D.C., so...

[20:10] ---

It was him. That man!

[20:12] ---

Hey. You'd better stop there, cowboy.
You've got the wrong person, anyway.

[20:17] ---

I remember! That stupid
senator, Jack Bonham!

[20:22] ---

Tally ho! It was a GOST!

[20:25] ---

Your operator was skilled,
but he wasn't thorough enough.

[20:28] ---

I'm as great as Kevin Mitnick.
Yeah! I'm amazing!

[20:33] ---

There. I won the bet. What's my prize?

[20:46] ---

You know, you're so cute and sexy.

[20:54] ---

That woman was wearing
a navy blue suit, right?

[20:58] ---

She was having a dinner meeting with
the senator and several other men.

[21:03] ---

At a French restaurant
called the Fontainebleau.

[21:06] ---

That's right! The Fontainebleau!
But why were you with a senator?

[21:12] ---

At that time, she and her
superiors were talking about

[21:15] ---

contact with foreign countries
within the EAEC that opposed NAFTA

[21:23] ---

and how to deal with them.

[21:26] ---

You wouldn't be...

[21:28] ---

You're mistaken.

[21:29] ---

She's someone else. I'm just a
damned nun from the Ripoff Church.

[21:34] ---

But I'll tell you one thing that's true.

[21:38] ---

I wasn't born in Alabama.
My hometown is Langley, Virginia.

[21:44] ---

You're CIA?!

[21:51] ---

Hey, it sure took you long enough.

[21:54] ---

Yeah.

[21:55] ---

Did you send him off to hell?

[22:01] ---

We're almost in port. Let's take it easy.

[22:04] ---

Sure thing. God's in heaven
and all's well in the world.

[23:41] ---

"Next episode"

[23:43] ---

Okay. I won't be too long.

[23:45] ---

After that, I'm leaving, partner.

Revision #1

Created 2026-01-04 22:32:30 UTC by whimsee

Updated 2026-01-04 22:32:31 UTC by whimsee